



JØVA Beslag A/S



Lovpligtige indespærringsalarmer
fremstillet i henhold til DS/EN 378

JØVA Beslag A/S • Tyttbærvej 4 • DK-8643 Ans By



**Lovpligtige indespærringsalarmer fra JØVA BESLAG A/S
fremstillet i henhold til DS/EN 378-1:2008 + A1:2010(E)**



ALARMKONTAKT

Alarmkontakten placeres tæt ved gulvhøjde eller ved hjælp af kæder, som hænger tæt ved gulv højde.
I større rum kan der tillige være kontakter andre steder i rummet med højst 10 m indbyrdes afstand.

Alarmkontakten kan leveres med oplyst trykknop eller trækkontakt med kæde.

Alarmen nulstilles ved at holde trykknappen ind eller trækkontakten nede i 5 sekunder.

Alarmkontaktens farve og udformning er i henhold til DS/EN1838 og DS/EN734.1.

SIRENEKASSE MED GENOPLADELIGE BATTERI

Sirenekasse med 1 stk. 12V DC batteri (1,2 Ah), oplader, sirene samt lampe for tændt signal. Sirenekassen er forsynet med tydeligt anvisningsskilt.

Tilslutning: 230V AC - skal tilsluttes egen sikringskreds.

Sirene: 80 DB ved 1 meter, 5-12V DC

Lampe: Rød blinkende, 5-12V DC

2 stk. potentialfri udgange 16A:

Max. belastning: 2A ved 250V AC

FJERN SIRENEKASSE

Kan f.eks. monteres i nærliggende kontor eller kantine, således at alarmsignalet kan høres af personer som ikke umiddelbart er i nærheden af køle/fryserummet.

Fjern sirenekassen kræver tilkobling til et komplet alarmanlæg.

Alarmkasse str.: 122 x 203 x 82mm

Tryk / trækalarm str.: 125 X 125 X 70mm

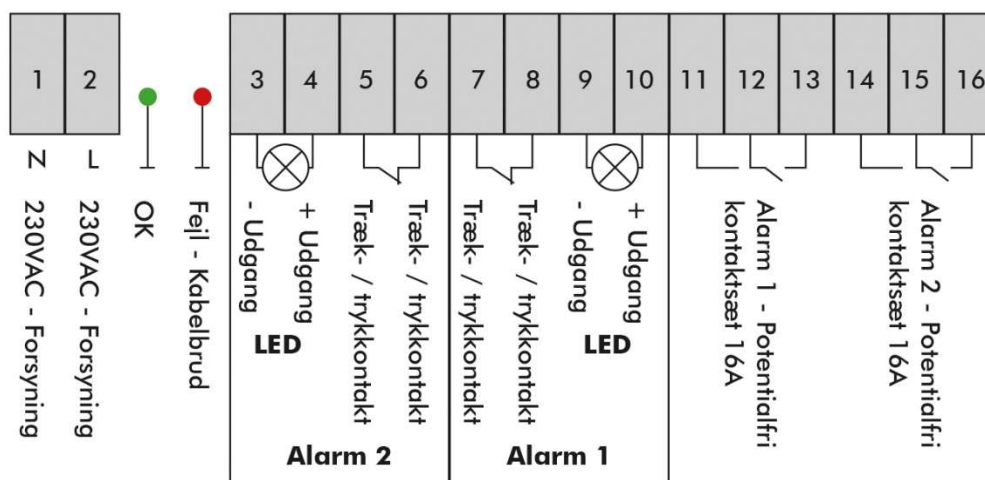


DRIFT OG VEDLIGEHOLDELSE af lovpligtige køle-/ fryserumsalarmer

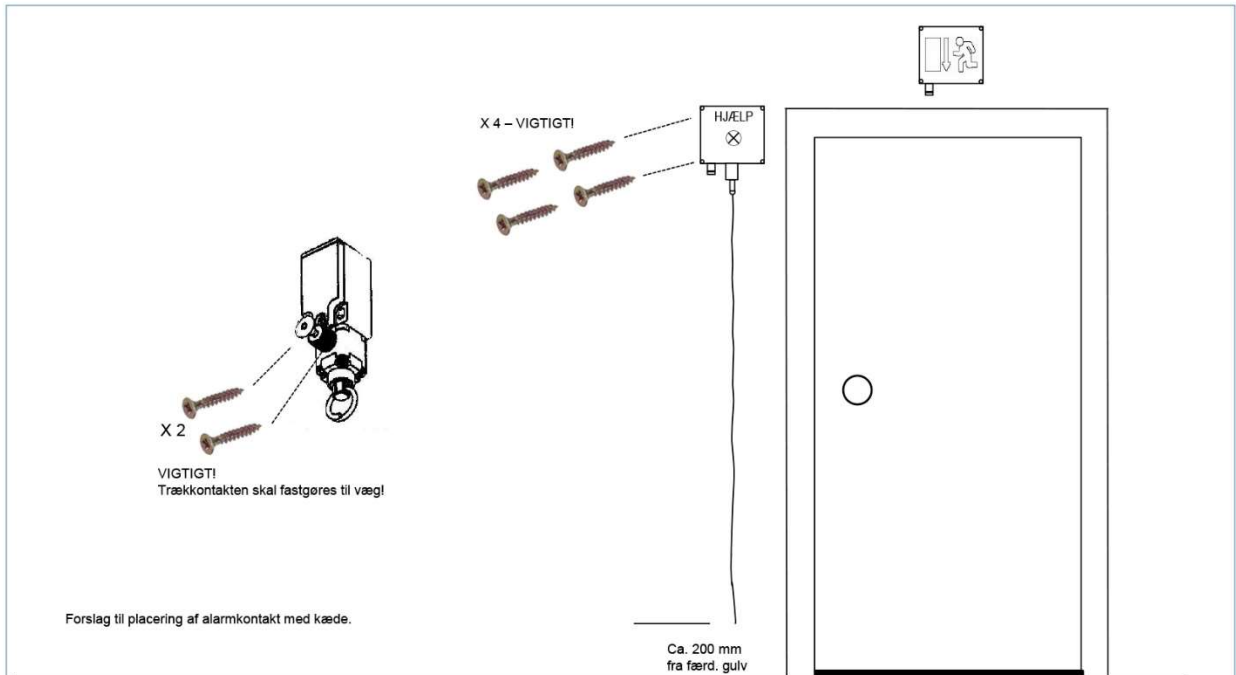
Håndtering og installation

- Alarmen bør installeres som beskrevet i DS/EN 378-1:2016 - kan findes via vor hjemmeside www.joeva.dk).
- Det er til enhver tid virksomhedens sikkerhedsansvarlige der har ansvaret for at alarmen virker korrekt, samt at kontrollere at der ikke er indespærrede personer i køle / fryserum ved arbejdstids ophør.
- Alarmen bør testes 1 gang ugentligt.
- Ses der ikke konstant lys i alarmkontakten, er dette tegn på en fejl der skal rettes omgående.
- Batteri (12V DC 1,2 Ah) bør udskiftes indenfor 5 år fra installationstidspunktet.
- Udover ovennævnte, kræver alarmen ingen vedligeholdelse.

Opkobling



OBS! Hvis alarm 2 ikke er brugt, skal der monteres en lus imellem klemme 5 + 6.



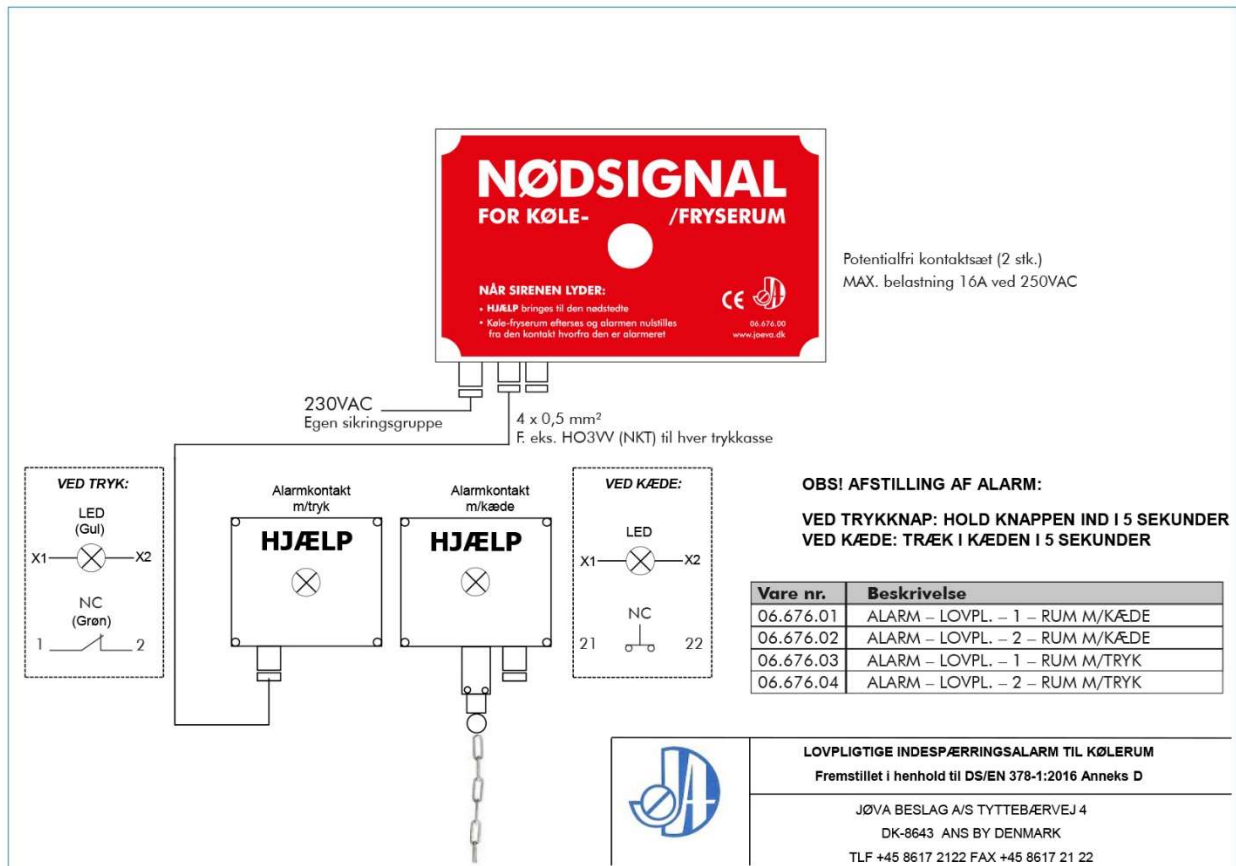
LOVPLIGTIGE INDESPÆRRINGSALARM TIL KØLERUM

Fremstillet i henhold til DS/EN 378-1:2016 Annex D

JØVA BESLAG A/S TYTTEBÆRVEJ 4

DK-8643 ANS BY DENMARK

TLF +45 8617 2122 FAX +45 8617 21 22



Drift og vedligeholdelse af lovpligtige køle / fryserumsalarmer.

Håndtering og installation

- Alarmen bør installeres som beskrevet i DS/EN 378-1:2008+A1:2010 (E) - kan findes via vor hjemmeside www.joeva.dk).
- Det er til enhver tid virksomhedens sikkerhedsansvarlige der har ansvaret for at alarmen virker korrekt, samt at kontrollere at der ikke er indespærrede personer i køle / fryserum ved arbejdstids ophør.
- Alarmen bør testes 1 gang ugentligt.
- Ses der ikke konstant lys i alarmkontakten, er dette tegn på en fejl der skal rettes omgående.
- Batteri (12V DC 1,2 Ah) bør udskiftes indenfor 5 år fra installationstidspunktet.
- Udover ovennævnte, kræver alarmen ingen vedligeholdelse.
- Tjek lamperne i printet (grøn / rød) hvis rød er der ikke korrekt forbindelse!!



Overensstemmelseserklæring

Fabrikant: JØVA BESLAG A/S
Tyttebærvej 4
DK-8643 Ans By

Herved erklæres at:

Produktet: Indespæringsalarm for køle- / fryserum
Vare nr. 06.676.01, 06.676.02, 06.676.03 & 06.676.04

er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder::

73/23/EEC
89/336/EEC
EN 50081-2
EN 50082-2
EN 55014 (CISPR)
EN 60204-1
EN378-1:2016 Annex D

Samt

Bygningsreglementets krav til panikbelysning, herunder DS/EN 1838
DS 734,1 og DS 735.

Betjeningskontakten til alarmanlægget skal være anbragt nær gulvet eller ved kæder hængende nær gulvet installeret på hensigtsmæssige steder i køle/fryserum. Alarmsignalet skal kunne høres af personer uden for rummet.

Skiltet med anvisning om alarmens iværksættelse skal monteres i umiddelbar nærhed af betjeningskontakten.

Dato: 12.11.2019

Per Warming

GÆLDENDE REGLER

(DS/EN 378-1 + A2:2012)

Annex D (informativt)

Beskyttelse af personer, som befinder sig inde i kølerum

D.1 Generelt

For at minimere faren for personer, som bliver lukket inde i kølerum, ofte sammen med kraftige luftstrømme, bør der træffes foranstaltninger som beskrevet i følgende punkter. Der bør sørges for, at intet personale er lukket inde i kølerum ved arbejdsdagens slutning. Annexet gælder kun for kølerum, hvis drift foregår ved temperaturer under nul grader.

D.2 Betjening af døre og døre ved nødudgange

Det bør være muligt til enhver tid at komme ud af et kølerum. Derfor bør døre kunne åbnes både indefra og udefra.

D.3 Nødkontakt eller -signal

I henhold til betjeningsbetingelserne skal der forefindes følgende anordninger i kølerum, som har et volumen på mere end 10 m³.

- a) En alarmkontakt, som betjenes ved hjælp af oplyste trykknapper tæt i gulvhøjde eller ved hjælp af kæder, som hænger tæt ved gulvhøjde, som er installeret på et passende sted i kølerummet, hvis betjening udløser et hørbart signal samt et synligt signal, på et sted, hvor der garanteres konstant tilstedeværelse af en person. Det må kun være muligt at stoppe dette signal ved en specifik handling.
- b) Signalanordninger forbundet med et elektrisk kredsløb med en spænding på mindst 12 V. Batterier til dette formål skal have en driftstid på mindst 10 h og være forbundet til en automatisk omskifter forsynet fra en hovedkontakt. Hvis der anvendes transformere, skal denne forsynes med strøm fra et andet kredsløb end det, der anvendes til andet udstyr i kølerummet. Derudover skal anordningen være udformet således, at den ikke ophører med at fungere på grund af korrosion, frost eller isdannelse på kontaktfladerne.
- c) En lyskontakt i kølerummet parallelt med lyskontakterne placeret uden for rummet, således at lys tændt ved hjælp af den indvendige kontakt ikke kan slukkes på den udvendige kontakt.
- d) En kontakt eller andre systemer, som giver samme resultat, hvad angår de ventilatorer, der er placeret i kølerummet i serie med de kontakter, der er placeret udvendigt, således at de ventilatorer, der slukkes på den indvendige kontakt, ikke kan tændes på den udvendige kontakt.
- e) Lyskontakter skal have permanent oplyste knapper.
- f) I tilfælde af at lyset svigter, skal vejen hen til nødudgangen (og/eller alarmkontakten) være markeret ved uafhængig belysning eller andre godkendte anordninger.
- g) Et permanent nødbelysningssystem.

REGLER FRA 2008-2010

EN 378-1:2008+A1:2010 (E)

Annex D (informative) Protection for people who are inside cold rooms

D.1 General

In order to minimize the hazard for people who get locked in cold rooms, sometimes along with strong currents of air, measures as described in the following clauses should be taken. Care should be taken to ensure that no personnel are locked in cold rooms at the end of the working day. The annex is limited to cold rooms operating at sub zero level.

D.2 Operation of doors and emergency exit doors

It should be possible to leave a cold room at all times. Therefore it should be possible to open doors both from the inside and the outside.

D.3 Emergency switch or signal

According to the operating conditions, the following devices should be provided in cold rooms with a volume of more than 10 m³:

- a) alarm switch operated by illuminated push buttons near the floor or by chains hanging near the floor, installed in a suitable place in the cold room, the operation of which initiates an audible signal and a visual signal, in a place where the permanent presence of a person is guaranteed. It should not be possible to stop this signal except by means of a specific operation;
- b) signal devices connected to an electric circuit with a voltage of at least 12 V. Batteries for this purpose shall have an operating time of at least 10 h and be connected to a mains supplied automatic charging device. If a transformer is used, it should be supplied with current from a different circuit to the one used for other equipment in the cold room. Furthermore, the device should be of such design that it does not cease to function due to corrosion, frost or the formation of ice on contact surfaces;
- c) light switch in the cold room in parallel with light switches located outside this room so that the lighting turned on by means of the inside switch cannot be turned off by means of the outside switch;
- d) plug switch or other systems giving the same result for the fans located in the cold room in series with the switches located on the outside so that the fans turned off by means of the inside switch cannot be turned on by means of the outside switch;
- e) light switches should have permanently illuminated buttons;
- f) in the event of failure of the lighting, the routes towards the emergency exit (and/or alarm switch) should be indicated by independent lighting or by other approved means;
- g) permanent emergency lighting system.

REGLER FRA 2005

Uddrag af At-vejledning Nr.B.4.4. januar 2005

5. Sikring af personale i køle- fryserum

5.1. Generelle sikkerhedskrav

Et kølerum er et rum eller større kabinet, som ved hjælp af et kølesystem holdes på en temperatur, der er betydelig lavere end normal stuetemperatur.

Ved arbejdstids ophør skal det altid sikres, at ingen personer er efterladt i kølerum.

For at mindske risikoen for at personale bliver lukket inde i kølerum, skal der træffes passende forholdsregler. Der vil normalt være opnået et forsvarligt sikkerhedsniveau, hvis nedenstående foranstaltninger er truffet.

5.2. Døre og flugtveje

Det skal til ethvert tidspunkt være muligt at forlade et kølerum. Døre skal derfor åbne udad og skal altid kunne åbnes både indefra og udefra.

5.3. Nødsignal og nødafbryder

I henhold til betjeningsbetingelserne bør følgende udstyr eller anlæg installeres i kølerum med et volumen på mere end 10 m³:

a) Der skal være en eller flere alarmkontakter, som betjenes ved hjælp af oplyste trykknapper nær gulvet eller ved kæder hængende nær gulvet installeret på hensigtsmæssige steder i kølerummet. En påvirkning skal udløse både et akustisk og et synligt signal på et sted, hvor der er personer til stede. Det må kun være muligt at afstille dette signal ved hjælp af en bevidst handling. Af stilling af alarmer bør kun være mulig ved kølerummet, således at man tvinger personalet til aktiv kontrol af, hvad der har udløst alarmer. Tilsvarende alarmsystemer vil også kunne accepteres.

b) Der skal være et alarmsignalanlæg, som er tilsluttet et elektrisk kredsløb med en spænding på mindst 12 V. Opladelige batterier til dette formål skal have en driftskapacitet på mindst 10 timers drift og være tilsluttet en hovedforsyning for automatisk opladning. Batteriopladning skal forsynes fra en sikringskreds, der ikke benyttes til forsyning af andet udstyr i kølerummet. Alarmanlægget skal være udformet, således at funktionen ikke forhindres eller forstyrres på grund af korrosion, frost eller isdannelse på kontaktflader.

c) Hvis der ud over en i kølerummet monteret lyskontakt tillige monteres en udvendig lyskontakt, skal den i kølerummet monterede lyskontakt monteres elektrisk parallelt, således at lys, der er tændt inde i kølerummet, ikke kan slukkes på lyskontakter, der er placeret uden for kølerummet.

d) Ventilatorer placeret i kølerummet skal elektrisk monteres i serie med eventuelle afbrydere placeret uden for rummet, således at ventilatorer, der er afbrudt ved hjælp af de i kølerummet anbragte afbrydere, ikke kan startes uden for kølerummet.

e) Der skal være lyskontakter, som er forsynet med konstant markeringslys.

f) Der skal være belysning af flugtveje, og alarmkontakter skal opfylde bygningsreglementets krav til højrisikozonebelysning, herunder kravene til panikbelysning. Der skal således etableres permanent nødbelysnings system.

REGLER FRA 1983

Uddrag af At-meddelelse Nr. 2.05. 2. September 1983

Sikkerhedsforanstaltninger ved køle- og fryserum

Alarmanlæg

Køle- og fryserum skal have et alarmanlæg. Alarmsignalet skal kunne høres af personer uden for rummet.

Ved alarmer skal der være et skilt med oplysning om, hvad alarmsignalet betyder, og hvad der skal gøres.

Betjeningskontakt til alarmanlægget skal være anbragt umiddelbart inden for kølerumsdøren, så vidt muligt ud for dørgrebet. I større rum skal der tillige være kontakter andre steder i rummet med højst 10 m indbyrdes afstand. Ved hver kontakt skal der være et selvlysende skilt.

Alarmer må kun kunne stoppes fra den kontakt, hvorfra den er startet, og kun ved brug af nøgle eller ved at bryde en plombe.

Vinduer

Alarmanlæg kræves ikke for rum med temperatur over 0°C, hvis der i dør eller væg er en klar glasrude på mindst 20x20 cm eller 20 cm i diameter. Døren skal være angivet ved et selvlysende UD-skilt, hvis der fra noget sted i rummet er mere end 3 m til døren. Er der noget sted i rummet over 10 m til nærmeste dør, skal der med højst 10 m afstand være selvlysende UD-skilte med pil, som viser vej til nærmeste dør.

Kommentar:

Alarmanlægget skal normalt være batteridrevet. Ved store anlæg, hvor der er fast maskinmester og døgnvagt, kan arbejdstilsynet efter ansøgning i hvert enkelt tilfælde tillade netdrift.

Erik Andersen



JØVA Beslag A/S
Tyttebærvej 4 • DK-8643 Ans By
Tlf. +45 8617 2122
www.joeva.dk
e-mail: info@joeva.dk